

Вітаємо Вас із високочайшим святом світлого ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ!
Бажаємо провести його і багато майбутніх зустріти в доброму здоров'ї і благополуччі!

СЕКРЕТАРІАТ
НАРОДНОГО РУХУ УКРАЇНИ



Щирі Побажання
з нагоди Празника
Воскресіння Христового
шлють

Начальному Пластунові, Пластовим
Проводам, Виховникам, усім пластунам
і пластунам та приятелям Пласту

Христос Воскрес!

Головна Пластова Булава
Головна Пластова Рада

Христос Воскрес!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Українська Православна Парафія

ВСІХ СВЯТИХ

206 Схід, 11-та вул. в Нью Йорку, Н. Й. 10003
сердечно вітаємо
дорогих парафіян, прихожан, прихильників
та всю Україну

з Світлим Воскресінням Христовим.

Парох: Григорій Реука
Голова Парафіального Уряду:
М. Сосницький

Голова трасті: І. Плісак



Щирі побажання Веселих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО
пересилає

усім своїм Членам, Симпатикам, Прихильникам,
Спортивним Центрами СУАСТ і УСЦАК, Братнім
Спортивним Товариствам та всьому Українському
Громадянству

УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО
СПОРТОВОГО КЛУБУ
в Нью Йорку

Христос Воскрес!
УКРАЇНСЬКА ШКІЛЬНА
РАДА
вітає
з Світлим Празником
ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ

Ієрархів та Духовенство Українських Церков, наші
шкільні, молодіжні та громадські організації та
весь Український Народ на Рідних Землях та на
поселеннях.

З нагоди
ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ
Батьківський Кружок
Школи Українознавства
ОУА Самопомочі

бажає
Дирекції, Учителям та Батькам
багато щастя, радості та потіхи з дітьми.
SCHOOL OF UKRAINIAN STUDIES
215 East 6th Street, New York, N.Y. 10003. (212) 533-0750

РОДИНІ, ДРУЗІМ І ЗНАЙОМИМ
РАДІСНИХ СВЯТ ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО
— бажають —
БОГДАН ГІРНЯК з РОДИНОЮ

ВЕЛИКОДНЕ ПРИВІТАННЯ
ПРЕЗИДІЇ
СЕКРЕТАРІАТУ СКВУ
З нагоди великого Свята
ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ
— вітаємо —

нескорений український народ у його боротьбі за свої
права, за правду, волю і незалежність бути
господарем на своїй землі.

Вітаємо українську спільноту в діаспорі і в Україні
і всіх наших Церковних Ієрархів, проводів наших релігійних,
політичних і громадських організацій та установ.

Вітаємо Управу Народного руху України за Перебудову на чолі з відомим поетом Іваном Драчем і депутатами до Верховної Ради України.

Нехай Христове Воскресіння скріпить нашу надію на остаточну перемогу добра над злом, правди над неправдою, світла над темрявою та життя над смертю. Український народ пройшов свій страшний тижень і ми твердо віримо, що наблизиться день воскресіння української державності. Нехай істина Христової перемоги словить нас радістю і скріпить нашу віру в недалекий День Воскресіння нашої батьківщини.

Христос Воскрес!

За президією Секретаріату СКВУ:
ЮРІЙ ШИМКО президент
ВАСИЛЬ ВЕРИГА генеральний секретар



З ВОСКРЕСІННЯМ ХРИСТОВИМ

вітаємо щиро
всіх наших Членів та Прихильників
бажаємо їм

Веселих Свят! Христос Воскрес!
та дякуємо їм за кожноточасну підтримку.

ПРЕЗИДІЯ
УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ
КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ

Христос Воскрес!
Веселих Свят
Воскресіння Христового
всім на Україні й в діаспорі
бажає
Іван Пригода з родиною

ЗІ СВЯТАМИ
ВОСКРЕСІННЯ
ГОСПОДНЬОГО

НАПРЯКНІ ПОБАЖАННЯ БАГАТО РАДОСТІ,
СОЦІАЛІЗМ УСПІХІВ СВОЇМ ЧЛЕНАМ,
ПРИЯТЕЛЯМ, СИМПАТИКАМ ТА
ДРУЖИМ КЛУБОВАМ
складає

УПРАВА КАРПАТСЬКОГО
ЛЕНЦЕТАРСЬКОГО КЛУБУ

З Празником
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО
сердечно вітаємо

Ієрархів і Духовенство Українських Церков, Начального Пластуна, Голову Пластову Раду і Булаву, Крайову Пластову Раду і Старшину, Членів Пластпритягу, Дирекцію Пластової Фундації, Батьків Пластової Молоді, Пластуна і Пластунку та ціле Українське Громадянство міста Нью Йорку.

Христос Воскрес!

Станична Пластова Старшина
Управа Гуртка Пластпритягу
Осередок Праці УПСеніорів
і Старшого Пластунства
в Нью Йорку

Ієрархам Українських Церков,
Пластовим Капеланам, Начальному Пластунові, Голові Пластової Ради та Булаві, Станичним Пластовим Старшинам і Радам, Добродіям Пласту, Батькам Пластової Молоді, членам Пластпритягу, Приятелям Пласту, усім пластунам і пластунам, усім українцями на Батьківщині та в діаспорі
кличуть

ХРИСТОС ВОСКРЕС

і бажають

ВЕСЕЛИХ СВЯТ!

Крайова Пластова Рада

Крайова Пластова Старшина
в ЗСА



Радісних, Щасливих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО
Шановним Гостям, Співпрацівникам
і всім Членам УНСоюзу
— бажає —

Управа Союзівки

ПЛАСТОВА ФУНДАЦІЯ в НЬЮ ЙОРКУ

з нагоди
ВЕЛИКОДНИХ СВЯТ

щиро вітає своїх Членів, Українську Громаду, а зокрема Пластові Проводи, Управу Пластпритягу, всіх Фундаторів, Добродіїв та Жертводавців.

Христос Воскрес!
ДИРЕКЦІЯ ПЛАСТОВОЇ ФУНДАЦІЇ в НЬЮ ЙОРКУ
Address: Plast Foundation, Inc., 144 Second Avenue, New York, N.Y. 10003



СВІТОВА КООРДИНАЦІЙНА РАДА ІСНО

бажає

Щасливих і Радісних Свят
СВІТЛОГО ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ

Ієрархам, Духовенству й Пасторам Українських Церков, Українському Нескореному Народові на Батьківщині, Голові й Проводові Українських Націоналістів, Президії й Секретаріату СКВУ, Управі всіх громадських, жіночих, ветеранських, молодіжних, видавничих і фінансових організацій в системі ІСНО та їхньому Членству в Австралії, Англії, Аргентині, Бразилії, Канаді, Німеччині, Франції та ЗСА, як також Українській Спільноті у всіх країнах поселення.

Христос Воскрес!

ПРЕЗИДІЯ СВІТОВОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ ІСНО:
Павло Дорожницький — голова
Олександр Скоцень — секретар

УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ
АМЕРИКИ

ВІТАЄ ЩИРИМ

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВСЕЧЕСНЕ ДУХОВЕНСТВО УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ,
УПРАВИ ТА ЧЛЕНСТВО ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ
ОРГАНІЗАЦІЙ І ВСІХ СВОЇХ ЧЛЕНІВ,
ПРИЯТЕЛІВ ТА ЛАСКАВИХ
ЖЕРТВОДАВЦІВ.

2 East 79th Street • New York, N.Y. 10021 • (212) 288-8660



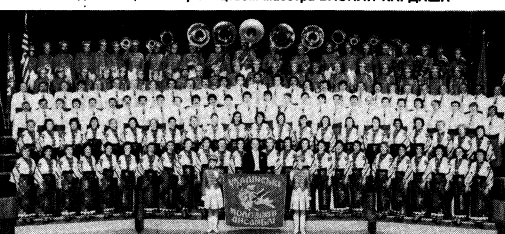
У СВІТЛИЙ ДЕНЬ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ

щирий привіт

Українцям на Рідних Землях і у Вільному Світі, Ієрархам, Духовенству,
Вельмишановним і Дорогим Прихильникам та Добродіям
пересилають

УКРАЇНСЬКІ МОЛОДІЖНІ АНСАМБЛІ

під мистецьким керівництвом маистра ВАСИЛЯ КАРДАША



• Духова Оркестра „АВАНГАРД“ • Чоловічий Хор „ОРИОН“ • Дівочий Хор „ЛЕВАДА“ •
• Оркестра Юних Барабанчиків • Препоросиці •

UKRAINIAN YOUTH ENSEMBLES
CORPORATION (YMA)

P.O. Box 37 Station "D", Toronto, Ont., M6P 3J5, Canada
Tel.: (416) 847-1347 (416) 475-0214



Веселих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО!

бажає КОМІТЕТ ФЕСТИВАЛЮ церкви св. ЮРА НЬЮ ЙОРКУ

ЗАПРОШУЄМО Вас

на НАСТУПНИЙ ФЕСТИВАЛЬ 17-18-19 ТРАВНЯ 1991 р.



УКРАЇНЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

широ вітає

з ВЕЛИКОДНІМИ СВЯТАМИ
Ієрархів Українських Церков, Голів Християнських
Об'єднань, Українських Наукових Установи, Україн-
ських Організацій, Членів Академії і Членів її Фунда-
ції, Прихильників Української Вільної Науки і все
Українське Громадянство.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Управа УВАН у США

206 West 100th St., New York, N.Y. 10025

з Празником Христового Воскресіння
НАЙДОРОЖЧИМ ДІТАМ і ВНУКАМ, РІДНИМ,
ПРИЯТЕЛЯМ та ГОСТЯМ



„КАРПАТІЙ“

Веселих Свят! Христос Воскрес!
бажає

**КЛИМЕНТИНА ШЕВЧУК
з РОДИНОЮ**

Рівнож повідомляю, що відкриття сезону починається
1-го липня 1991 року.

CARPATIA HOUSE

P.O. Box 126 ■ Lexington, N.Y. 12452 ■ Tel.: (518) 989-6622



Веселих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

— бажають —

ЯРОСЛАВ БЕРЕЗОВСЬКИЙ

— і —

ПЕТРО КУПЕР
власники фірми

B & B MEAT PRODUCTS

168 Bedford Avenue Brooklyn, N.Y.
Tel.: (718) 388-2811



ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Веселих Свят
Воскресіння Христового!

Українському Духовенству, Організаціям,
Вішановим Клієнтам і Знайомим
широ бажає

ЮРІЙ ВАСИЛЕНКО з дружиною ЮЛІЄЮ
і донькою МАРУСЕЮ

власник

Української Крамниці

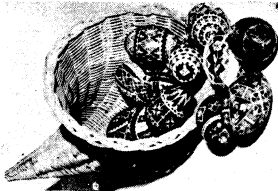
ASTORIA

MEAT PRODUCTS INC.

35-09 Broadway Long Island City, N.Y. 11106
(між 35-36 вул.) Tel.: (718) 726-5663

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!



Христос Воскрес!

Веселих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО
РОДИНІ, ПРИЯТЕЛЯМ і ЗНАЙОМИМ
бажають

Ірина, Ярослав і Оксана,
Ізяс, Ярослав, Юрчик
КУРОВИЦЬКІ

Нью Йорк, Н. Я.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Вельмишановним Гостям, Приятелям і Родині

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

— бажає —

д-р Роман і Зузання Сапович
РЕСОРТ НАД МОРЕМ
VILLA LIDIA

128 E. Crocus Rd. ■ Wildwood Crest, N.J. 08260
Phone: (609) 522-3348

Христос Воскрес!

Веселих Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

Головній Управі Самопомочі, Дирекції Кредитової
Кооперативи Самопоміч в Нью Йорку, членам від-
ділу, Клубові Сеньйорів, учителям Школи Укра-
їнознавства при Самопоміч в Нью Йорку

бажає

УПРАВА
ВІДДІЛУ САМОПОМОЧІ



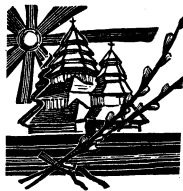
Українська писанка —
всім радість велика. Наші
діти із красотою, святістю,
лими горять.
Де в родині пишуть пи-
санки, там в родині згода.
Христос Воскрес!

З нагоди
Святого Воскресіння
бажаємо Всім
Веселих Свят



М. СУРМАЧ,
син МИРОН і донька ЯРОСЛАВА
з Родиною

1-й УКРАЇНСЬКИЙ ФЕДЕРАЛЬНИЙ БАНК
«ПЕВНІСТЬ»



Найщиріші вітання і побажання
Веселих і Щасливих Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

Ієрархам, Духовенству та Вірним Українських
Церков, Проводам і Членам Українських Тova-
риств, Організацій та Установ, Працівникам і
Членам банку «Певність» та всьому
Українському Громадянству
складає

ДИРЕКЦІЯ

1ST SECURITY FEDERAL BANK

932 - 936 N. Western Ave. Chicago, IL 60622 (312) 772-4500

2166 Plum Grove Rd. Rolling Meadows, IL 60008 (312) 991-9393

DRIVE UP CASH STATION® WALK UP

820 N. Western Avenue Chicago, IL 60622 (312) 276-4144



ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Веселих і щасливих свят Христового Воскресіння
всім рідним, приятелям і знайомим в Україні і
в інших країнах світу бажають —
Катруся й Атанас КОВРИН з дітьми і внуками
Стетен Айленд, Н. Я.

Веселих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

всім своїм ПРИЯТЕЛЯМ і КЛІЄНТАМ
пересилають

ВЛАСНИК — УКРАЇНЕЦЬ

ВОЛОДИМИР БІЛЯНСЬКИЙ

та

К. М. КАРДОВИЧ і О. ЛОБАЧЕВСЬКА

Христос Воскрес!

CYPRESS HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue, Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332

Пам'ятники ставимо на всіх цвинтарях.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Веселих Свят
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

бажає

Українському Громадянству

ЛИТВІН — ЛИТВІН

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Ave. (corner Stanley Terr.)
Union, N.J. 07083

Tel.: (201) 964-4222



ВЕСЕЛИХ СВЯТ!
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

бажає

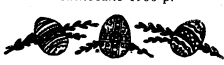
ВСІМ

ПЕТРО ЯРЕМА

LOUIS J. NIGRO — директор
ROBERT BUZZETTA — CPA
Родина ДМИТРИК

FUNERAL HOME

129 East 7th Street, New York, N.Y.
(Between 1st Ave. and Ave. "A")
ORegon 4-2568
Засновано 1906 р.



ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

Вішановим Клієнтам, Другам та Знайомим
бажають

АНТІН і ВІРА ШУМЕЙКИ
та Працівники

УКРАЇНСЬКОЇ ПОДОРОЖНОЇ АГЕНЦІЇ

ЗАСНОВАНА 1920 Р.

KOBASNIUK TRAVEL INC.

157 Second Avenue ■ New York, N.Y. 10003 ■ (212) 254-8779



ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

бажає

РОДИНА НАСЕВИЧІВ

N.E. Corner Franklin & Brown Sts.

109 E. Tabor Road

Philadelphia, Pa.

DA 9-1844

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТИВКА
в НЬО ЙОРКУ

всіх своїх Членів і все Українське Громадянство

зі Світлим СВЯТОМ

ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ

та бажає їм

МИРУ, РАДОСТІ, ЩАСТЯ і ЗДОРОВ'Я!

ДИРЕКЦІЯ

304 East 9th Street, New York, N.Y. 10003

Tel.: (212) 533-2980



ЩІРІ ПОБАЖАННЯ ВЕСЕЛИХ І ЩАСЛИВИХ СВЯТ ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

Родині, Покупцям, Знайомим — бажають

ЮЛІАН і МАРІЯ БАЧИНСЬКІ

ВЛАСНИКИ EAST VILLAGE MEAT MARKET, INC.

139 Second Avenue (bet. 8 & 9 Streets) ■ NEW YORK CITY ■ Tel.: (212) CA 8-5590





scope travel inc · УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ

1605 SPRINGFIELD AVENUE, MAPLEWOOD, NJ 07040
201 378-8998 800-242-7267 FAX 201 378-7903

AND

936 NORTH WESTERN AVE., CHICAGO, ILL 60622
312 772-4500 ex 42 FAX 312 772-1043

Маріюк Гелбрі



1991 TOURS TO UKRAINE

3. ZOZULIA I 13 DAYS Escort: Wolodymyr Wolowoduk	MAY 14-26 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV KIEV	MAY 15-16 MAY 17-22 MAY 22-26	\$2000 SGL \$250
5. PODOLANKA I 15 DAYS Escort: Nestor Nyryka	MAY 21-JUN 4 SWISSAIR ITOSRIEWR040	BUDAPEST LVIV TERNOPIL BUDAPEST	MAY 22-23 MAY 24-29 MAY 29-JUN 2 JUN 3-4	\$2000 SGL \$350
9. PILGRIMAGE TO UKRAINE 18 DAYS Escort: Nadia Stetkewycz Under the Spiritual guidance of: V. Rev. Marian Butynsky	JUN 20-JUL 7 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV EXCURSIONS: HOSHIK-HRUSHIV, POTCHAYIV-OLESKO-ZARVANYTSIA KIEV	JUN 21-22 JUN 23-JUL 3 JUL 3-7	\$2700 SGL \$350
10. KARPATY 21 DAYS Escort: Lidia Choma	JUN 27-JUL 17 SWISSAIR ITOSRIEWR044	BUDAPEST LVIV KIEV TERNOPIL UZHOROD PRAGUE	JUN 28-29 JUN 30-JUL 5 JUL 5-9 JUL 9-12 JUL 12-14 JUL 15-17	\$3000 SGL \$475
11. ZOZULIA II 13 DAYS Escort: Andrew Keybida	JUL 2-14 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV KIEV	JUL 3-4 JUL 5-10 JUL 10-14	\$2150 SGL \$300
12. CHAIKA 17 DAYS Escort: Stefa Chaplinsky	JUL 5-21 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV YALTA KIEV	JUL 6-7 JUL 8-13 JUL 13-16 JUL 16-21	\$2700 SGL \$400
13. POLTAVKA 20 DAYS Escort: Miroslaw Kolenskyj	JUL 9-28 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV YALTA KHARKIV POLTAVA EXCURSIONS: OPISHNIA-RESHETYLIVKA KIEV	JUL 10-11 JUL 12-16 JUL 16-18 JUL 18-20 JUL 20-23 JUL 24-26	\$3000 SGL \$450
14. BANDURA II 18 DAYS Escort: Ulana Bachynsky	JUL 18-AUG 4 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV TERNOPIL KIEV	JUL 19-20 JUL 21-26 JUL 26-30 JUL 31-AUG 4	\$2600 SGL \$400
15. BUKOVYNA 17 DAYS Escort: Myron Babiuk	JUL 19-AUG 4 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV CHERNIVTSI KIEV	JUL 20-21 JUL 22-27 JUL 27-31 JUL 31-AUG 4	\$2500 SGL \$350
16. PODOLANKA II 15 DAYS Escort: Ivanka Hankewycz	JUL 23-AUG 6 SWISSAIR ITOSRIEWR040	BUDAPEST LVIV TERNOPIL BUDAPEST	JUL 24-25 JUL 26-31 JUL 31-AUG 4 AUG 5-6	\$2150 SGL \$300
17. LVIV EXPRESS II 13 DAYS Escorts: Oksana Shewchyn & Alex Napora	JUL 25-AUG 6 SWISSAIR ITOSRIEWR046	BUDAPEST LVIV BUDAPEST	JUL 26 TRANSIT JUL 27-AUG 5 AUG 5-6 BREAKFAST BASIS ONLY	\$1850 SGL \$250
18. KALYNA 16 DAYS Escort: Maria Cyhan	JUL 30-AUG 14 LUFTHANSA ITOLH10127	BUDAPEST LVIV KIEV VIENNA	JUL 31-AUG 1 AUG 2-7 AUG 7-11 AUG 11-14	\$2650 SGL \$350
19. HALYCHANKA 20 DAYS Escort: Nadia Luciw	JUL 30-AUG 18 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV KIEV	JUL 31-AUG 1 AUG 2-14 AUG 14-18 13 DAYS IN LVIV	\$2300 SGL \$300
20. LASTIVKA 19 DAYS Escort: Ulana Babiuk	AUG 3-21 SWISSAIR ITOSRIEWR041	LENINGRAD LVIV SOCHI KIEV MOSCOW	AUG 4-7 AUG 7-12 AUG 12-15 AUG 15-19 AUG 19-21	\$3100 SGL \$400
21. STEEZHKY KULTURY PLAST MEMBERS ONLY 20 DAYS (AGE LIMIT 16-25 yrs) Escorts: Oresta Fedyniak & Marta Zielyk	AUG 3-22 LUFTHANSA ITOLH10128	KIEV KOLOMYJA EXCURSIONS: IV. FRANKIVSKYAREMTCHKE KOSIVZHABYE-POTCHAYIV-PIDLYSSIA BERESTETCHKO-OLESKO LVIV	AUG 4-8 AUG 9-15 AUG 15-19 AUG 19-21 AUG 15-22	\$2500 SGL \$250
22. ZOZULIA III 13 DAYS Escort: Victor Poliany	AUG 6-18 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV KIEV	AUG 7-8 AUG 9-14 AUG 14-18	\$2150 SGL \$300
23. BANDURA III 18 DAYS Escort: Stefa Wowkowsch	AUG 15-SEP 1 LUFTHANSA ITOLH10126	BUDAPEST LVIV TERNOPIL KIEV	AUG 16-17 AUG 18-23 AUG 23-27 AUG 28-SEP 1	\$2600 SGL \$400
24. PRYBALTYKA 20 DAYS Escort: Yara Litosch	AUG 22-SEP 10 SWISSAIR ITOSRIEWR043	BUDAPEST LVIV KIEV LENINGRAD TALLIN CRUISE TO FINLAND HELSINKI	AUG 23-24 AUG 25-30 AUG 30-SEP 3 SEP 3-6 SEP 6-8 SEP 8-10	\$3200 SGL \$450
25. PODOLANKA III 15 DAYS Escort: Osyro Moroz	SEP 10-24 SWISSAIR ITOSRIEWR040	LVIV TERNOPIL BUDAPEST	SEP 11-18 SEP 18-22 SEP 23-24	\$1950 SGL \$300
26. ZOZULIA IV 13 DAYS Escort: Tamara Denysenko	SEP 10-22 LUFTHANSA ITOLH10126	LVIV KIEV	SEP 11-17 SEP 17-22	\$2150 SGL \$250
27. ROMA 17 DAYS Escort: Christine Bonacorsa Spiritual guidance: Rev. Mychalio Wivchar	SEP 24-OCT 10 LUFTHANSA ITOLH10129	BUDAPEST LVIV KIEV ROME	SEP 25-26 SEP 27-OCT 2 OCT 2-6 OCT 6-10	\$2600 SGL \$400
28. LVIV EXPRESS III 13 DAYS Escort: Christina Kowcz	OCT 17-29 SWISSAIR ITOSRIEWR046	BUDAPEST LVIV BUDAPEST	OCT 18 TRANSIT OCT 19-28 OCT 28-29 BREAKFAST BASIS ONLY	\$1650 SGL \$250
29. TERNOPIL EXPRESS 13 DAYS Escort: Halia Horbowyj	OCT 17-29 SWISSAIR ITOSRIEWR046	BUDAPEST TERNOPIL BUDAPEST	OCT 18 TRANSIT OCT 19-28 OCT 28-29 BREAKFAST BASIS ONLY	\$1650 SGL \$250
30. RIZDVO 13 DAYS Escort: Eugenia Cikalo	JAN 3-15 1992 KLM AIRLINES IT	BUDAPEST LVIV BUDAPEST	JAN 4 TRANSIT JAN 5-14 JAN 15 TRANSIT BREAKFAST BASIS ONLY	\$1450 SGL \$250

TOLL FREE 1-800-242-7267 CALL TODAY

ДОДАТКОВІ ТУРИ В УКРАЇНУ НА 1991 РІК ПЕРШИЙ РАЗ ЗА 45 РОКІВ ВІДКРИТО ДЛЯ ТУРИСТІВ ІВАНО ФРАНКІВСЬК—КОЛОМІЮ

ALL HUTSULKA TOURS INCLUDE:

CITY TOUR OF IV. FRANKIVSK - FULL DAY TOUR OF KOLOMYJA, KOSIV, SHESHORY, INCLUDING LUNCH IN KOSMATH - FULL DAY TOUR TO YAREMTCHKE & YABLUNYCKYJ PEREVAL WITH LUNCH AT ARNIKA KARPATY RESORT AT AN ELEVATION OF OVER 950 METERS.

HUTSULKA III 13 Days	JUL 25-AUG 06 Swissair	Budapest Lv. Frankivsk/ or Kolomyja Lviv Budapest	JUL 26 Transit JUL 27-AUG. 02 Aug. 02-05 Aug. 05-06	\$1850 Sgl. \$ 250 Breakfast basis only
HUTSULKA IV 20 Days	JUL 30-AUG 18 Lufthansa	Budapest Lv. Frankivsk/ or Kolomyja Lviv Kiev	JUL 31-AUG. 01 Aug. 02-09 Aug. 09-14 Aug. 14-18	\$2300 Sgl. \$ 300
HUTSULKA V 13 Days	OCT 17-29 Swissair	Budapest Lv. Frankivsk/ or Kolomyja Lviv Budapest	Oct. 18 Transit Oct. 19-25 Oct. 25-28 Oct. 28-29	\$1650 Sgl. \$ 250 Breakfast basis only

**WORLD FEDERATION
OF UKRAINIAN MEDICAL ASSOCIATIONS**

MAY 18 - JUN 2, 1991

LVIV MAY 19-23
IV. FRANKIVSK MAY 23-28
KIEV/Kaniv MAY 29-JUN 01 \$2550
BUDAPEST JUN 01-02 SGL 325

**ПРОГУЛКА НА КОНФЕРЕНЦІЮ
УКРАЇНСЬКИХ ЛІКАРСЬКИХ ТОВАРИСТВ
КРАЇН ЄВРОПИ З ПИТАНЬ МЕДИЧНОЇ
ЕТИКИ ТА ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ
МЕДИЦИНИ**

* PRIVATE CHARTER AIR TRANSPORTATION
Budapest/Lviv-Kiev/Budapest

**BANDURIST KAPELLA
CONCERT TOUR TO UKRAINE
JUN 06 - 25, 1991**

KIEV/Kaniv	JUN 07-10	\$2300
POLTAVA	JUN 10-12	CHOIR
KHARKIV	JUN 12-13	MEMBER
DOINETSK	JUN 13-15	
ZAPORIZHIA	JUN 15-16	\$2700
DNIPROPETROVSK	JUN 16-17	NON-MEMBER
KRYVYJ RIH	JUN 17-18	SGL 475
VYNNYTSIA	JUN 18-19	
CHERNIVTSI	JUN 19-20	
IV. Frankivsk	JUN 20	
LVIV	JUN 20-24	
Ternopil	JUN 21	
BUDAPEST	JUN 24-25	

* PRIVATE CHARTER AIR TRANSPORTATION
Budapest/Kiev, Lviv/Budapest

obio boy choir

CONCERT TOUR OF UKRAINE

JUNE 19 - JULY 07, 1991

19 days LUFTHANSA AIRLINES

LVIV	JUN 20-24	
TERNOPIL/Potchajiv	JUN 24-26	
CHERNIVTSI	JUN 26-28	
KAMIANETS PODILSKY	JUN 28-30	
VINNITSIA	JUN 30-JUL 01	\$2100
KIEV/Kaniv	JUL 01-07	SGL 350

* PRIVATE CHARTER AIR TRANSPORTATION
Budapest/Lviv-Kiev/Budapest

**UKRAINIAN ORTHODOX PILGRIMAGE
SPIRITUAL GUIDANCE: V. REV. JOHN
NAKONACHNY
SEP 10 - 29, 1991**

LVIV/Potchajiv	SEP 11-15	\$2750
IVANO FRANKIVSK	SEP 15-20	Clev. Dep.
Kolomyja, Yaremitchke, Yablunytckyj Pereval		\$2550
KIEV/Kaniv	SEP 21-24	Nwk Dep.
POLTAVA	SEP 24-28	
KIEV (overnight)	SEP 28-29	Sgl. \$350

ITINERARY WILL INCLUDE VISITS TO UKRAINIAN
AUTOCEPHALOUS ORTHODOX CHURCHES IN LVIV,
IVANO FRANKIVSK, KIEV & POLTAVA

CHERVONA RUTA MUSIC FESTIVAL TOUR

AUGUST 13 - 20, 1991	\$1500
KIEV	AUG 14-15
ZAPORIZHIA	AUG 15-19
KIEV	AUG 19-20

FESTIVAL PENDING CONFIRMATION

SPECIAL OPTIONAL EXCURSIONS AVAILABLE FROM LVIV

\$40.00	- OLESKO CASTLE (35 MILES FROM LVIV) & SADYBA SHASHKEVYTCH (PIDLYSSIA AREA) FULL DAY
\$45.00	- POTCHAJIV MONASTERY FULL DAY
\$45.00	- IV. FRANKIVSK & KOLOMYJA FULL DAY
\$95.00	- IV. FRANKIVSK & KOLOMYJA, YAREMTCHKE & YABLUNYCKYJ PEREVAL 2 DAY EXCURSION

CAR PURCHASE FOR RELATIVES IN UKRAINE

Model: LADA #2107 INCLUDES: \$6,000.00 USD
- 5 SPEED INCLUDING CATALYTIC CONVERTER
- MADE IN HUNGARY WITH WEST EUROPEAN SPECS
- 4 DOOR
- 1500 CC MOTOR

Rate includes all fees
& guaranteed delivery to
your relatives in Ukraine
within 4 weeks of purchase

LEAST EXPENSIVE DIRECT FLIGHTS TO/FROM UKRAINE

AS OF JUNE 4, 1991
NEW YORK/KIEV/NEW YORK \$900.00
KIEV/NEW YORK/KIEV \$900.00

SPECIAL PREPAID AIRLINE TICKETS FOR YOUR RELATIVES FROM UKRAINE.

PRICES AND ITINERARIES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

TEAR OFF HERE

TEAR OFF HERE

I am interested in the following tour to Ukraine for 1991 _____

Please send me your brochure (to be mailed not sooner than January 1991).

Tour Name _____ Departure Date _____

Name _____

Address _____

Telephone (home) _____ (bus.) _____

